

Notes de mise à jour Adaptive Server[®] Enterprise 12.5.4 pour Windows

Réf. du document : DC71332-01-1254-01

Dernière mise à jour : 7 juillet 2006

Sujet	Page
1. Accès aux Notes d'installation et de mise à jour les plus récentes	3
2. Descriptif du produit	4
2.1 Prise en charge des colonnes cryptées	4
2.2 Kit d'installation	4
2.3 Produits serveur	4
2.4 Produits clients pour PC	5
2.5 Mises à jour du système d'exploitation	7
3. Instructions d'installation particulières	8
3.1 Exécution de dbcc checkcatalog	8
3.2 Installation d'Adaptive Server 12.5.4 avec des versions antérieures	9
3.3 Etapes de la configuration générale pour Kerberos	9
3.4 Modification de la langue par défaut	9
3.5 Problèmes d'installation connus	9
4. Instructions de mise à niveau particulières	10
4.1 Mise à niveau de Job Scheduler	10
4.2 Retour à une version antérieure de Job Scheduler	12
4.3 Support de la mise à niveau pour Adaptive Server 12.5.4	12
4.4 Mise à niveau vers ADO.NET 1.1	13
5. Matrice d'interopérabilité des produits et des plates-formes	13

Copyright 1987-2006 Sybase, Inc. Tous droits réservés. Sybase, SYBASE (logo), ADA Workbench, Adaptable Windowing Environment, Adaptive Component Architecture, Adaptive Server, Adaptive Server Anywhere, Adaptive Server Enterprise, Adaptive Server Enterprise Monitor, Adaptive Server Enterprise Replication, Adaptive Server Everywhere, Advantage Database Server, Afaria, Answers Anywhere, Applied Meta, Applied Metacomputing, AppModeler, APT Workbench, APT-Build, APT-Edit, APT-Execute, APT-Translator, APT-Library, ASEP, Avaki, Avaki (Arrow Design), Avaki Data Grid, AvantGo, Backup Server, BayCam, Beyond Connected, Bit-Wise, BizTracker, Certified PowerBuilder Developer, Certified SYBASE Professional, Certified SYBASE Professional Logo, ClearConnect, Client-Library, Client Services, CodeBank, Column Design, ComponentPack, Connection Manager, Convoy/DM, Copemicus, CSP, Data Pipeline, Data Workbench, DataArchitect, Database Analyzer, DataExpress, DataServer, DataWindow, DataWindow .NET, DB-Library, dbQueue, Dejima, Dejima Direct, Developers Workbench, DirectConnect Anywhere, DirectConnect, Distribution Director, Dynamic Mobility Model, e-ADK, E-Anywhere, e-Biz Integrator, E-Whatever, EC Gateway, ECPAP, ECRPT, eFulfillment Accelerator, EII Plus, Electronic Case Management, Embedded SQL, EMS, Enterprise Application Studio, Enterprise Client/Server, Enterprise Connect, Enterprise Data Studio, Enterprise Data Studio (logo), Enterprise SQL Server Manager, Enterprise Work Architecture, Enterprise Work Designer, Enterprise Work Modeler, eProcurement Accelerator, eremote, Everything Works Better When Everything Works Together, EWA, ExtendAssist, Extended Systems, ExtendView, Financial Fusion, Financial Fusion (and design), Financial Fusion Server, Formula One, Fusion Powered e-Finance, Fusion Powered Financial Destinations, Fusion Powered STP, Gateway Manager, GeoPoint, GlobalFX, iAnywhere, iAnywhere Solutions, ImpactNow, Industry Warehouse Studio, InfoMaker, Information Anywhere, Information Everywhere, InformationConnect, InstaHelp, Intelligent Self-Care, InternetBuilder, iremote, iRLite, iScript, Jaguar CTS, jConnect for JDBC, KnowledgeBase, Legion, Logical Memory Manager, M2M Anywhere, Mach Desktop, Mail Anywhere Studio, Mainframe Connect, Maintenance Express, Manage Anywhere Studio, MAR M-Business Anywhere, M-Business Channel, M-Business Network, M-Business Suite, MDI Access Server, MDI Database Gateway, media.splash, Message Anywhere Server, MetaWorks, MethodSet, mFolio, Mirror Activator, ML Query, MobiCATS, MobileQ, MySupport, Net-Gateway, Net-Library, New Era of Networks, Next Generation Learning, Next Generation Learning Studio, O DEVICE, OASIS, OASIS logo, ObjectConnect, ObjectCycle, OmniConnect, OmniQ, OmniSQL Access Module, OmniSQL Toolkit, OneBridge, Open Biz, Open Business Interchange, Open Client, Open ClientConnect, Open Client/Server, Open Client/Server Interfaces, Open Gateway, Open Server, Open ServerConnect, Open Solutions, Optima++, Partnerships that Work, PB-Gen, PC APT Execute, PC DB-Net, PC Net Library, Pharma Anywhere, PhysicalArchitect, Pocket PowerBuilder, PocketBuilder, Power++, Power Through Knowledge, power.stop, PowerAMC, PowerBuilder, PowerBuilder Foundation Class Library, PowerDesigner, PowerDimensions, PowerDynamo, Powering the New Economy, PowerScript, PowerSite, PowerSocket, Powersoft, PowerStage, PowerStudio, PowerTips, Powersoft Portfolio, Powersoft Professional, PowerWare Desktop, PowerWare Enterprise, ProcessAnalyst, Pylon, Pylon Anywhere, Pylon Application Server, Pylon Conduit, Pylon PIM Server, Pylon Pro, QAnywhere, Rapport, Relational Beans, RemoteWare, RepConnector, Report Workbench, Report-Execute, Replication Agent, Replication Driver, Replication Server, Replication Server Manager, Replication Toolkit, Resource Manager, RFID Anywhere, RW-DisplayLib, RW-Library, SAFE, SAFE-PRO, Sales Anywhere, Search Anywhere, SDF, Search Anywhere, Secure SQL Server, Secure SQL Toolkit, Security Guardian, ShareSpool, ShareLink, SKILLS, smart.partners, smart.parts, smart.script, SOA Anywhere Trademark, SQL Advantage, SQL Anywhere, SQL Anywhere Studio, SQL Code Checker, SQL Debug, SQL Edit, SQL Edit/TPU, SQL Everywhere, SQL Modeler, SQL Remote, SQL Server, SQL Server Manager, SQL SMART, SQL Toolkit, SQL Server/CFT, SQL Server/DBM, SQL Server/SNMP SubAgent, SQL Station, SQLI, Stage III Engineering, Startup.Com, STEP, SupportNow, S.W.I.F.T, Message Format Libraries, Sybase Central, Sybase Client/Server Interfaces, Sybase Development Framework, Sybase Financial Server, Sybase Gateways, Sybase IQ, Sybase Learning Connection, Sybase MPP, Sybase SQL Desktop, Sybase SQL Lifecycle, Sybase SQL Workgroup, Sybase Synergy Program, Sybase Virtual Server Architecture, Sybase User Workbench, SybaseWare, Syber Financial, SyberAssist, SybFlex, SybMD, SyBooks, System 10, System 11, System XI (logo), SystemTools, Tabular Data Stream, The Enterprise Client/Server Company, The Extensible Software Platform, The Future Is Wide Open, The Learning Connection, The Model For Client/Server Solutions, The Online Information Center, The Power of One, TotalFix, TradeForce, Transact-SQL, Translation Toolkit, Turning Imagination Into Reality, UltraLite, UltraLite.NET, UNIBOM, Unilib, Uninul, Unisep, Unistring, URK Runtime Kit for UniCode, Viafone, Viewer, VisualWriter, VQL, WarehouseArchitect, Warehouse Control Center, Warehouse Studio, Warehouse WORKS, Watcom, Watcom SQL, Watcom SQL Server, Web Deployment Kit, Web.PB, Web.SQL, WebSights, WebViewer, WorkGroup SQL Server, XA-Library, XA-Server, XcelleNet, XP Server, XTNDAccess and XTNDConnect sont des marques de Sybase, Inc. ou de ses filiales. 05/06

Sujet	Page
6. Problèmes identifiés	16
6.1 Problèmes relatifs aux colonnes cryptées	16
6.2 SSL et Replication Agent	17
6.3 Connexion à Adaptive Server avec le jeu de caractères par défaut	17
6.4 alter table et triggers avec clauses if update()	18
6.5 Erreur de troncature lors de l'utilisation de select avec la fonction power() et un argument numérique	18
6.6 Renvoi incorrect de certains messages sur des serveurs UTF-8	18
6.7 Gestion interplate-forme des images XML analysées	19
6.8 Utilisation de dsedit pour modifier des fichiers sql.ini	19
6.9 Démarrage de Sybase Central	19
6.10 Expiration du mot de passe dans Sybase Central	20
6.11 Erreur d'allocation de mémoire	20
6.12 Migration de procédures stockées	20
6.13 Absence de mise en œuvre de cis connect timeout et enable SNMP	21
6.14 XP Server renvoie des résultats incorrects	21
6.15 Prise en charge des démons de licence du réseau	21
6.16 Configuration de la connectivité des clients ayant accès à des données importantes	22
6.17 Mise à niveau des contraintes de vérification	22
6.18 Spécification des services de répertoire par défaut	23
6.19 Traitement des jeux de caractères codés sur plusieurs octets lors de la migration	23
6.20 Configuration dynamique dans Adaptive Server et Analyseur de performances	23
6.21 Exécution de sysconfig avec la variable LANG définie	24
6.22 Attribut d'authentification utilisateur LDAP	24
6.23 Démarrage du serveur Windows	24
6.24 Délimiteur go	25
6.25 Troncature de chaînes	25
6.26 sp_help avec clé de cryptage	25
6.27 Backup Server distant et sauvegardes compressées	25
6.28 Pilotes de client pour PC et Sybase	26
6.29 Support des E/S asynchrones sur les plates-formes SuSE	26
7. Compatibilité des produits	26

Sujet	Page
7.1 Remarques connues concernant la compatibilité	27
8. Mises à jour et clarifications de la documentation	28
8.1 Guide d'installation d'Adaptive Server Enterprise version 12.5.4	29
8.2 Guide de l'utilisateur de Web Services	29
8.3 Guide Utilitaires	30
8.4 Manuel de référence Composants	31
8.5 Manuel de référence Commandes	31
8.6 Manuel de référence Procédures	33
8.7 Guide d'administration système	42
8.8 Performances et optimisation	43
8.9 XA Interface Integration Guide for CICS, Encina, and TUXEDO	44
8.10 Guide de l'utilisateur Transact-SQL	44
8.11 Nouvelles fonctionnalités d'Adaptive Server Enterprise 12.5.3a	45
9. Support technique	45
10. Autres sources d'informations	45
10.1 Certifications Sybase sur le Web	46
10.2 Correctifs de bogues (EBF) et maintenance logicielle de Sybase	47

1. Accès aux Notes d'installation et de mise à jour les plus récentes

Une version plus récente des Notes de mise à jour peut être disponible sur le Web. Pour vérifier si des informations importantes sur le produit ou le document ont été ajoutées après l'édition du CD-ROM, consultez le site Web Sybase Technical Library Products Manuals.

❖ **Pour accéder aux Notes de mise à jour à partir de ce site**

- 1 Rendez-vous sur le site [Product Manuals à l'adresse http://sybooks.sybase.com](http://sybooks.sybase.com).
- 2 Cliquez sur le lien pointant le produit Sybase approprié.
- 3 Sélectionnez le lien Notes de mise à jour.
- 4 Sélectionnez la version de produit Sybase dans la liste Notes de mise à jour.

- 5 Dans la liste des documents, cliquez sur le lien correspondant aux Notes de mise à jour de votre plate-forme. Vous pouvez consulter le document en ligne ou télécharger sa version PDF.

2. Descriptif du produit

Version 12.5.4 de Sybase® Adaptive Server® Enterprise. Les composants serveur et client sont disponibles sur des CD-ROM séparés.

Pour plus de détails sur la configuration requise par votre système, y compris sur l'espace disque et la mémoire vive, reportez-vous au guide d'installation pour votre plate-forme.

Pour obtenir des informations propres à jConnect™ for JDBC™, jisql et Ribo, reportez-vous à la documentation de jConnect.

2.1 Prise en charge des colonnes cryptées

Cette version d'Adaptive Server prend en charge les colonnes cryptées. Pour plus d'informations à propos des colonnes cryptées, reportez-vous au document *Nouvelles fonctionnalités d'Adaptive Server® Enterprise 12.5.3a*.

2.2 Kit d'installation

Le kit d'installation comprend :

- CD-ROM serveur – pour obtenir le détail de son contenu, reportez-vous à la section « [Produits serveur](#) », page 4.
- CD-ROM client pour PC – ce CD-ROM contient les composants clients du logiciel à installer sur des ordinateurs Windows 2000, Windows XP Pro et Windows 2003.
- *Notes de mise à jour d'Adaptive Server Enterprise version 12.5.4 pour Windows* (ce document).
- *Guide d'installation d'Adaptive Server Enterprise 12.5.4 pour Windows*.

2.3 Produits serveur

Le CD-ROM serveur contient les composants suivants :

- Serveurs Sybase :

- Adaptive Server 12.5.4
- Adaptive Server Enterprise Monitor™ Server 12.5.4
- Historical Server 12.5.4
- Adaptive Server Enterprise Diagnostic Server 12.5.4
- Modules de langue 12.5.4
- Outils d'administration d'Adaptive Server
 - Sybase Central™ 4.3
 - Module de connexion d'Adaptive Server 12.5.4
 - Modèles et utilitaires de Job Scheduler 2.2
 - SQL Advantage™
 - Microsoft Cluster Server Resource Type
- Software Developer's Kit (SDK) 12.5.1, qui inclut les éléments suivants :
 - Connectivité :
 - Open Client™ 12.5.1
 - Embedded SQL™/C 12.5.1
 - Embedded SQL/COBOL 12.5.1
 - Monitor Client Library 12.5.4
 - Interface XA pour la gestion des transactions distribuées d'Adaptive Server 12.5.1
- ADO.NET1.1
- jConnect for JDBC 5.5 et les utilitaires et documents correspondants
- jConnect for JDBC 6.05 et les utilitaires et documents correspondants
- OLE DB Provider by Sybase 12.5.4
- ODBC Driver by Sybase 12.5.4

2.4 Produits clients pour PC

Le CD-ROM client pour PC contient les composants suivants :

- Software Development Kit (SDK) 12.5.1, qui inclut les éléments suivants :

- Open Client 12.5.1
- Embedded SQL/C 12.5.1
- Embedded SQL/COBOL 12.5.1
- Monitor Client Library 12.5.4
- Interface XA pour la gestion des transactions distribuées d'Adaptive Server 12.5.1
- Fournisseurs de données d'Adaptive Server :
 - ADO.NET 1.1
 - OLE DB Provider by Sybase 12.5.4
 - ODBC Driver by Sybase 12.5.4
- Modules de langue 12.5.4
- jConnect 5.5 pour JDBC et les utilitaires et documents correspondants
- jConnect 6.05 pour JDBC et les utilitaires et documents correspondants
- Outils d'administration d'Adaptive Server :
 - Sybase Central 4.3.0.2428
 - Module externe d'Adaptive Server
 - Modèles et utilitaires de Job Scheduler 2.2
 - SQL Advantage
 - Extensions d'administration de Microsoft Cluster Server
- InfoMaker™ 10.5
- PowerDesigner™ 12.0
- PowerTransfer™ 12.5.3

Remarque Adaptive Server version 12.5.4 contient de nouveaux pilotes ODBC et OLE DB développés par Sybase. Les pilotes ODBC et OLE DB Driver Kit de fournisseurs tiers disponibles avec les précédentes versions ne sont plus fournis avec le produit.

Reportez-vous au site Web Sybase à l'adresse <http://www.sybase.com/detail?id=1040652> pour lire la note relative à la fin de vie de ces pilotes.

2.5 Mises à jour du système d'exploitation

Pour obtenir une liste complète des patches, contactez le représentant de votre système d'exploitation. N'utilisez pas un patch antérieur à la version suggérée pour votre système d'exploitation. Utilisez le patch recommandé par le fournisseur du système d'exploitation, même s'il supprime le patch répertorié ici.

Windows exige le Service Pack suivant pour pouvoir exécuter des composants d'Adaptive Server 12.5 et des versions ultérieures :

- Windows 2000 – Service Pack 3 ou ultérieur.
- Windows XP Edition professionnelle – Aucun Service Pack n'est requis.
- Windows 2003 – Aucun Service Pack n'est requis.

Remarque Si vous utilisez IPv6 sur des plates-formes Windows, Adaptive Server doit fonctionner sur Windows 2003.

Si votre système d'exploitation requiert ce Service Pack, installez-le avant d'installer Adaptive Server.

Pour déterminer les Service Packs installés sur votre système, reportez-vous à la section « [Affichage des patches installés](#) », ci-après.

Contactez le représentant de votre système d'exploitation pour obtenir une liste complète des Service Packs. N'utilisez pas un Service Pack antérieur à la version suggérée pour votre système d'exploitation. Utilisez le Service Pack recommandé par le fournisseur du système d'exploitation, même s'il supprime le Service Pack répertorié ici.

Affichage des patches installés

Pour déterminer le niveau du Service Pack de système d'exploitation et le numéro de version de votre système, entrez :

- 1 Démarrez l'Explorateur Windows.
- 2 Sélectionnez Aide | A propos de Windows.
- 3 Recherchez le numéro de Service Pack sur la ligne Version.

Dans l'exemple suivant, *xxxx* correspond au numéro de la version et *n* au numéro du Service Pack.

```
Version 4.0 (Build xxxx: Service Pack n)
```

3. Instructions d'installation particulières

Cette section propose des informations sur l'installation d'Adaptive Server 12.5.4 et les versions ultérieures qui ne sont pas fournies dans le guide d'installation ou qui doivent être corrigées.

Remarque Sybase recommande de ne pas installer une version antérieure d'un produit Sybase dans un répertoire SYBASE qui comprend déjà des produits Sybase plus récents, une telle cohabitation peut produire des résultats incertains. Par exemple, si vous installez une version antérieure de Replication Server™ par-dessus Adaptive Server 12.5.4, Adaptive Server ou Replication Server pourra présenter des dysfonctionnements en fonction des options sélectionnées au cours du processus d'installation.

3.1 Exécution de *dbcc checkcatalog*

Adaptive Server a été enrichi afin de valider la longueur des lignes et des colonnes dans les tables de la base de données à l'aide des informations stockées dans les catalogues système de cette base de données. Toute incohérence est signalée dans le journal d'erreurs avec le message suivant :

```
Invalid column length: <length>. Value must be between  
0 and <max col length> for '<row type>' row with minimum  
row length of <min row length>.
```

Ce contrôle exige des informations précises dans les catalogues système. Si vous avez procédé à une mise à niveau à partir d'une version antérieure d'Adaptive Server, vérifiez si les informations des catalogues système sont correctes en exécutant `dbcc checkcatalog` sur toutes les bases de données après le processus de mise à niveau, mais avant toute activité sur la base de données.

Exécutez `dbcc checkcatalog(<nom de la base de données>)`. Si des erreurs sont signalées, corrigez-les en exécutant `dbcc checkcatalog(<nom de la base de données>, « fixall »)`.

Sauvegardez la base de données après avoir apporté les corrections.

3.2 Installation d'Adaptive Server 12.5.4 avec des versions antérieures

Vous pouvez installer Adaptive Server 12.5.4 par-dessus une version 12.5 ou ultérieure existante sans mise à niveau. Arrêtez les serveurs et installez la version sur la zone de version existante. Ne configurez pas les serveurs, mais relancez-les.

Pour plus d'informations sur les tâches post-installation, consultez la page [MySybase Web site](http://my.sybase.com/detail?id=1013610) à l'adresse <http://my.sybase.com/detail?id=1013610>.

3.3 Etapes de la configuration générale pour Kerberos

Pour plus d'informations sur l'installation du logiciel de sécurité Kerberos, reportez-vous au livre blanc sur le [Sybase Web site](http://www.sybase.com/detail?id=1029260) à l'adresse <http://www.sybase.com/detail?id=1029260>. Celui-ci vous expliquera comment utiliser Kerberos avec des applications Adaptive Server, OpenClient, OpenServer et jConnect.

3.4 Modification de la langue par défaut

Pour modifier la langue des messages, exécutez `sp_modifylogin` et précisez la langue souhaitée. Après l'installation de la version 12.5.4, l'administrateur système doit réinstaller les paramètres régionaux appropriés avec `langinstall`.

3.5 Problèmes d'installation connus

Cette section décrit des problèmes identifiés que vous pourriez rencontrer lors du processus d'installation.

3.5.1 Utilisation d'Adaptive Server avec MTS et DTC

Si vous éprouvez des difficultés à utiliser Adaptive Server avec des composants Microsoft MTS et Microsoft DTC activés pour les transactions, veuillez à exécuter les points suivants :

- 1 Configurer Adaptive Server pour DTM.
- 2 Donner à l'utilisateur le rôle `dtm_tm_role`.
- 3 Vérifier si `%SYBASE%\%SYBASE%_OCS\ddl` est dans le chemin d'accès au système et contient `libxadtm.dll`.

Si vous modifiez le chemin d'accès au système, redémarrez Windows. Dans la plupart des cas, l'installation configure le chemin d'accès au système correctement.

- 4 Paramétrer la valeur de ODBC DSN Distributed Transaction Support dans l'onglet Advanced à Native OLE.

Si Adaptive Server est utilisé sur une plate-forme autre que Windows ou si vous voulez utiliser l'interface XA, assurez-vous que la valeur ODBC DSN Distributed Transaction Support de l'onglet Advanced est paramétrée à XA Protocol, qui est la valeur par défaut.

- 5 Vérifier si le service DTC est opérationnel. Dans le Panneau de configuration, Outils d'administration, sélectionnez Services et recherchez « MSDTC ».

Pour de plus amples informations, reportez-vous au guide *Utilisation des fonctionnalités DTM*.

4. Instructions de mise à niveau particulières

Cette section propose des informations sur la migration vers la version 12.5.4 d'Adaptive Server qui ne sont pas fournies dans le guide d'installation ou qui doivent être corrigées.

4.1 Mise à niveau de Job Scheduler

Si vous procédez à la mise à niveau à partir de versions d'Adaptive Server versions antérieures à la 12.5.3 ESD#2, vous devez exécuter le script `installjsdb` de la nouvelle version au moment où vous mettez à niveau Job Scheduler.

❖ Mise à niveau de Job Scheduler

- 1 Désactivez Job Scheduler avant de mettre à niveau Adaptive Server :

```
sp_configure "enable job scheduler", 0
```

- 2 Mettez Adaptive Server à niveau. Pour de plus amples informations, reportez-vous au Guide d'installation.

- 3 Exécutez le script `installjsdb`.

```
isql -Usa -Psa_password -Sservername -i
```

```
$SYBASE_ASE/scripts/installjsdb
```

Remarque Le chemin doit contenir le répertoire dans lequel se trouve l'exécutable isql (\$SYBASE_OCS/bin).

Le script *installjsdb* recherche la base de données sybmgmtdb. Il met à jour les tables et les procédures stockées de Job Scheduler.

- 4 Activation de Job Scheduler :

```
sp_configure "enable job scheduler", 1
```

- 5 Pour démarrer Job Scheduler, redémarrez le serveur ou entrez :

```
use sybmgmtdb
go
sp_js_wakeup "start_js",1
go
```

4.1.1 Mise à niveau des modèles de Job Scheduler (facultatif)

Sybase vous recommande de mettre à niveau les modèles de Job Scheduler. Le répertoire *\$SYBASE/\$SYBASE_OCS/bin* doit être défini dans le chemin *\$path*, de telle façon que l'exécutable isql soit accessible.

- 1 Accédez au répertoire des procédures stockées et des modèles de Job Scheduler. Exemple :

```
cd $SYBASE/JS-12_5/Templates/sprocs
```

- 2 Exécutez `installTemplateProcs` :

```
installTemplateProcs <nom_serveur> <nom_utilisateur>
<mot_de_passe>
```

- 3 Accédez au répertoire XML des modèles de Job Scheduler. Exemple :

```
cd $SYBASE/JS-12_5/Templates/xml
```

- 4 Exécutez `installTemplateXML`.

```
installTemplateXML <nom_serveur> <nom_machine>
<port_serveur> <nom_utilisateur> <mot_de_passe>
[<code_langue>]
```

- 5 Si vous voulez utiliser en tant que `code_langue`, vous pouvez ignorer complètement le paramètre, car en est la valeur par défaut.

4.2 Retour à une version antérieure de Job Scheduler

Si vous procédez à une mise à niveau descendante vers la version d'Adaptive Server 12.5.3 ESD#2 ou une version antérieure, vous devez exécuter le script `installjsdb` de la version concernée au moment où vous procédez à la mise à niveau descendante de Job Scheduler.

❖ Retour à une version antérieure de Job Scheduler

- 1 Désactivez Job Scheduler avant de procéder à la mise à niveau descendante d'Adaptive Server :

```
sp_configure "enable job scheduler", 0
```

- 2 Réalisez la mise à niveau descendante d'Adaptive Server. Pour de plus amples informations, reportez-vous au Guide d'installation.

- 3 Exécutez le script `installjsdb`.

```
isql -Usa -Psa_password -Sservername -i  
$SYBASE_ASE/scripts/installjsdb
```

Remarque Le chemin doit contenir le répertoire dans lequel se trouve l'exécutable `isql` (`$SYBASE_OCS/bin`).

- 4 Activez Job Scheduler :

```
sp_configure "enable job scheduler", 1
```

- 5 Pour démarrer Job Scheduler, redémarrez le serveur ou entrez :

```
use sybmgmtdb  
go  
sp_js_wakeup "start_js",1  
go
```

4.3 Support de la mise à niveau pour Adaptive Server 12.5.4

Sybase prend en charge les mises à niveau des versions d'Adaptive Server 11.9.x, 12.0.x, 12.5 et 12.5.x vers la version 12.5.4.

4.4 Mise à niveau vers ADO.NET 1.1

Adaptive Server 12.5.2 et les versions ultérieures comprennent Adaptive Server Enterprise ADO.NET Data Provider 1.1. Le code octet de CLR (Common Language Runtime) pour les applications générées pour des versions antérieures de Data Provider n'est pas compatible avec cette version du fournisseur de données. Pour utiliser la version mise à jour du fournisseur de données, vous devez régénérer vos applications en référence au nouveau fournisseur de données. Plusieurs versions de Data Provider peuvent coexister sur la machine cliente, de sorte que l'ancienne application peut continuer à utiliser la version antérieure. Pour de plus amples informations, reportez-vous au guide *Adaptive Server ADO.NET Data Provider User's Guide*.

5. Matrice d'interopérabilité des produits et des plates-formes

Les tableaux suivants présentent les détails de l'interopérabilité entre Adaptive Server 12.5.4 et les autres produits Sybase pour différentes plates-formes et versions, ainsi que produits clients. Pour obtenir des informations de niveau système d'exploitation et plate-forme spécifiques, effectuez une recherche sur [Sybase Certification Web page à l'adresse http://certification.sybase.com/ucr/search.do](http://certification.sybase.com/ucr/search.do) pour la certification de plate-forme appropriée.

Remarque 1 Même si deux ou plusieurs produits peuvent être interopérables, il est possible que les nouvelles fonctionnalités introduites dans une version plus récente d'un produit ne soient pas prises en charge par des versions antérieures du même produit ou d'autres.

Remarque 2 L'interopérabilité entre les plates-formes big-endian et little-endian a également fait l'objet d'une vérification. Les plates-formes Windows, Linux-32 et Sun Solaris x86 sont de type little-endian. IBM AIX, Sun Solaris, Linux on Power et HP-UX sont des plates-formes de type big-endian.

Le [Tableau 1](#) présente l'interopérabilité d' Adaptive Server 12.5.x avec d'autres produits Sybase.

Tableau 1 : Interopérabilité d'Adaptive Server 12.5.4 avec d'autres produits

Plates-formes		OC/OS 12.5.1	OC/OS 15.0	jConnect 5.5	jConnect 6.0.x	ASE ODBC by Sybase 12.5x	ASE ODBC by Sybase 15.0x	ASE OLEDB by Sybase 12.5x	ASE OLEDB by Sybase 15.0x	ADO.NET 1.1x	OEM ODBC Driver Kit 5.00.0096	OEM OLEDB Driver Kit 2.70.0063	Replication Server 12.6	Replication Server 15.0.x
AIX	32 bits	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	64 bits	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
HP-UX	32 bits	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	64 bits	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	IA 64 bits	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Linux	x86 32 bits	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	pSeries 64 bits	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	x64 64 bits	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	IA 64 bits	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Mac OS X	32 bits	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
SGI	32 bits	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	64 bits	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Solaris	32 bits	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	64 bits	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	x86 32 bits	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
TruUnix (Alpha)	64 bits	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Windows	x86 32 bits	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Le [Tableau 2](#) présente les plates-formes prises en charge pour les produits clients du [Tableau 1](#).

Tableau 2 : Plates-formes clientes prises en charge

Nom du client	Version	Plate-forme prise en charge
Open Client/Open Server	12.5.1	<ul style="list-style-type: none"> • AIX 32 bits • AIX 64 bits • HP-UX 32 bits • HP-UX 64 bits • HP-UX IA 32 bits • HP-UX IA 64 bits • Linux x86 32 bits • Linux pSeries 32 bits • Linux pSeries 64 bits • Linux x64 64 bits • Linux IA 64 bits • Mac OS X 32 bits • SGI 32 bits • SGI 64 bits • Solaris 32 bits • Solaris 64 bits • Solaris x86 32 bits • Solaris Opteron 64 bits • TruUnix (Alpha) 64 bits • Windows x86 32 bits
	15.0	<ul style="list-style-type: none"> • AIX 32 bits • AIX 64 bits • HP-UX 32 bits • HP-UX 64 bits • HP-UX IA 32 bits • HP-UX IA 64 bits • Linux x86 32 bits • Linux x64 64 bits • Linux pSeries 32 bits • Linux pSeries 64 bits • Solaris 32 bits • Solaris 64 bits • Solaris Opteron 32 bits • Solaris Opteron 64 bits • Windows x86 32 bits • Windows x64 64 bits
jConnect	5.5	<ul style="list-style-type: none"> • Toutes
	6.0x	<ul style="list-style-type: none"> • Toutes
ASE ODBC by Sybase	12.5.x	<ul style="list-style-type: none"> • Linux x86 32 bits • Linux x64 32 bits • Mac OS X 32 bits • Windows x86 32 bits • Windows x64 32 bits
	15.0.x	<ul style="list-style-type: none"> • Linux x86 32 bits • Linux x64 32 bits • Windows x86 32 bits • Windows x64 32 bits • Windows x64 64 bits
ASE OLEDB by Sybase	12.5.x	<ul style="list-style-type: none"> • Windows x86 32 bits • Windows x64 32 bits
	15.x	<ul style="list-style-type: none"> • Windows x86 32 bits • Windows x64 32 bits
ADO.NET	1.1.x	<ul style="list-style-type: none"> • Windows x86 32 bits • Windows x64 32 bits
OEM ODBC Driver Kit	5.00.0096	<ul style="list-style-type: none"> • Windows x86 32 bits
OEM OLEDB Driver Kit	2.70.0063	<ul style="list-style-type: none"> • Windows x86 32 bits

Nom du client	Version	Plate-forme prise en charge
Replication Server	12.6	<ul style="list-style-type: none"> • AIX 32 bits • HPUX 32 bits • HPUX IA 32 bits • Linux x86 32 bits • Linux x64 32 bits
	15.0.x	<ul style="list-style-type: none"> • Mac OS X 32 bits • SGI 32 bits • Solaris 32 bits • TruUnix (Alpha) 64 bits • Windows x86 32 bits

Pour obtenir les derniers rapports sur l'interopérabilité de ces produits, reportez-vous au [MySybase Web site à l'adresse http://my.sybase.com/detail?id=1026087](http://my.sybase.com/detail?id=1026087).

6. Problèmes identifiés

Cette section décrit les problèmes identifiés et les solutions de contournement pour Adaptive Server.

Remarque Les modules SPR (System Problem Report) et CPR (Closed Problem Report) ne sont plus fournis avec les versions d'Adaptive Server Enterprise. Les problèmes identifiés qui étaient signalés au moyen de rapports SPR sont maintenant inclus dans les Notes de mise à jour pour la version actuelle d'Adaptive Server Enterprise. Pour de plus amples informations sur les problèmes réglés pour Adaptive Server 12.5.4, accédez à la page Support and Services, Solved Cases à l'adresse <http://www.sybase.com/detail?id=1035398>.

6.1 Problèmes relatifs aux colonnes cryptées

Cette section décrit les problèmes identifiés et les solutions de contournement en ce qui concerne les colonnes cryptées.

6.1.1 Des données en clair restent sur le disque

[CR #392841] Le cryptage de données via `alter table` a pour effet de copier une table dans de nouvelles pages de données. Les anciennes valeurs (en texte clair) restent dans les pages inutilisées jusqu'à ce que ces pages soient réutilisées par le serveur. Une situation semblable existe en ce qui concerne le journal de transactions. Les enregistrements de journal des mises à jour et des suppressions effectuées sur les tables avant le cryptage des données (via `alter table`) persistent également jusqu'à ce que ces pages de journal soient réutilisées.

Solution de contournement : Pour détruire les pages de données résiduelles, établissez un nouveau device. Utilisez `bcp` pour copier toutes les données de l'ancien device et les remettre dans le nouveau device. L'option `-C` pour `bcp` laisse les données en texte chiffré pendant le transfert. Détruisez l'ancien device. Si des valeurs en texte clair restent dans le journal de transactions, l'activité normale de la base de données remplace ces pages.

6.2 SSL et Replication Agent

[CR #391581] Une erreur s'est produite lors d'une tentative d'établissement d'une connexion SSL entre la version 12.5.3.a de Replication Agent et la version 12.6 ESD #5 de Replication Server.

Solution de contournement : Lorsque vous configurez Adaptive Server pour SSL, Replication Server crée une connexion primaire, mais le thread de Replication Agent échoue lors de la tentative initiale de connexion. Cependant, quand vous relancez le thread Replication Agent, la connexion SSL s'établit correctement.

6.3 Connexion à Adaptive Server avec le jeu de caractères par défaut

[CR #311604] Le module externe ASE n'arrive parfois pas à se connecter à Adaptive Server avec le jeu de caractères par défaut.

Solution de contournement : Essayez d'établir la connexion avec `iso_1`. Si cela n'est pas possible, modifiez le paramétrage Unicode à 1 comme suit :

```
sp_configure 'enable unicode conversions', 1
```

6.4 *alter table* et triggers avec clauses *if update()*

[CR #199655, 343165] Si un trigger contient une clause *if update()*, les modifications de données qui devraient déclencher le trigger et qui sont effectuées après l'exécution de *alter table add*, *alter table drop*, *alter table lock* ou *alter table modify* risquent de provoquer des erreurs au niveau des références de colonne. Les triggers sur une table modifiée qui utilisent une clause *if update()* dans le corps du trigger pour référencer une colonne risquent de ne pas se déclencher ou de se déclencher de manière incorrecte.

Solution de contournement : Une fois l'opération *alter table* terminée, supprimez et recréez tous les triggers sur la table modifiée. En agissant ainsi, la clause *if update()* des triggers référence correctement les nouvelles colonnes en fonction de leurs nouveaux offsets de colonne, de sorte que le code de trigger est exécuté correctement.

6.5 Erreur de troncature lors de l'utilisation de *select* avec la fonction *power()* et un argument numérique

[CR #236723] Si vous utilisez la commande *select* avec la fonction *power()* et un argument numérique, une erreur de troncature se produit.

Solution de contournement : Convertissez l'argument numérique en type *float*.

6.6 Renvoi incorrect de certains messages sur des serveurs UTF-8

[CR #271646] Lorsque le jeu de caractères par défaut d'Adaptive Server est UTF-8, les procédures d'ASE Replicator *sp_addreplart* et *sp_addreplconn* renvoient certains messages d'erreur de façon incorrecte.

Ce problème n'affecte pas la fonction de ces procédures.

Remarque Même si les messages d'erreur ne sont pas renvoyés correctement, les erreurs sont consignées correctement dans les journaux d'Adaptive Server Enterprise Replicator.

Solution de contournement : Il n'y a pas de solution de contournement pour ce problème.

6.7 Gestion interplate-forme des images XML analysées

[CR #332012] Il est impossible d'utiliser bcp ou de répliquer des données d'images XML analysées entre une plate-forme big-endian et une plate-forme little-endian (par exemple entre une plate-forme Solaris (big-endian) et une plate-forme Linux ou Windows (little-endian)).

Le terme « données d'images XML analysées » fait référence aux données de type image qui sont générées par la fonction intégrée xmlparse.

Solution de contournement : Lorsque vous transférez des données XML entre des plates-formes, transférez le formulaire de caractères des documents XML plutôt que le formulaire XML analysé. Si vous n'avez pas enregistré le formulaire de caractères des documents XML, vous pouvez le régénérer à partir du formulaire analysé. Par exemple, si la colonne xmlindexed de la table xmldocuments est une colonne image contenant des données image XML analysées, les deux commandes suivantes ajoutent une nouvelle colonne text à la table et la remplissent à l'aide du formulaire de caractères des documents contenus dans la colonne xmlindexed :

```
alter table xmldocuments add xmltext text
update xmldocuments set xmltext = xmlextract('/', xmlindexed)
```

Vous pouvez alors utiliser bcp ou répliquer la colonne xmltext d'une plate-forme à l'autre.

6.8 Utilisation de dsedit pour modifier des fichiers sql.ini

[CR #350610] Sybase vous recommande généralement d'utiliser des répertoires d'installation différents sur la même machine Windows lorsque vous installez plusieurs produits Sybase. Cependant, dsedit, qui sert à modifier le fichier sql.ini, permet d'utiliser le fichier sql.ini uniquement à l'emplacement %SYBASE% du système.

Solution de contournement : Modifiez manuellement le fichier sql.ini non %SYBASE% à l'aide d'un éditeur de texte clair ou consolidez toutes les entrées sql.ini dans le même fichier sql.ini.

6.9 Démarrage de Sybase Central

[CR #351275] Dans certains cas, lorsque vous utilisez Sybase Central, le menu d'aide ne lance pas la fenêtre d'aide.

Solution de contournement : Si vous avez installé le module de connexion d'ASE 12.5.2 et que vous ne parvenez pas à lancer l'aide de Sybase Central, téléchargez et exécutez « KeyHH » à partir du [Keyworks Software Web site](http://www.keyworks.net/keyhh.htm) à l'adresse <http://www.keyworks.net/keyhh.htm>.

Sélectionnez le lien de téléchargement et exécutez le programme téléchargé. Ce programme corrige le système d'aide HTML de Windows et permet à Sybase Central de fonctionner correctement.

6.10 Expiration du mot de passe dans Sybase Central

[CR # 422381] Si vous utilisez le dialogue de connexion dans Windows XP, le module de connexion d'ASE à Sybase Central n'autorise pas la connexion si le mot de passe de l'utilisateur a expiré. Si vous cliquez sur Afficher les détails, le message suivant apparaît :

```
« You must change your password using the sp_password
system stored procedure before you can continue. »
```

Solution de contournement : Utilisez la commande isql pour changer de mot de passe pour le module de connexion d'ASE.

6.11 Erreur d'allocation de mémoire

[CR #350856] Si la mémoire de la classe de segment de mémoire est insuffisante, Adaptive Server ne répond plus.

Solution de contournement : Doublez la taille de la classe de segment de mémoire.

6.12 Migration de procédures stockées

[CR #328131] `sybmigrate` ne migre pas les procédures stockées qui comportent un espace dans leur nom ou qui appartiennent à un groupe de procédures.

Solution de contournement : Il n'y a pas de solution de contournement pour ce problème.

6.13 Absence de mise en œuvre de *cis connect timeout* et *enable SNMP*

[CR #323177] Les paramètres de configuration *cis connect timeout* et *enable SNMP* ne sont actuellement pas mis en œuvre.

Solution de contournement : N'utilisez pas ces paramètres de configuration.

6.14 XP Server renvoie des résultats incorrects

[CR #280073] Sur tous les systèmes, l'utilisation d'une procédure stockée étendue (ESP) avec des paramètres peut entraîner l'envoi de données incorrectes à XP Server. De sorte que XP Server risque de renvoyer des résultats incorrects.

Cela se produit lorsqu'il n'y a pas de liste de déclarations de paramètres dans l'ESP et qu'un ou plusieurs paramètres sont fournis au moment de l'exécution. Avant CR #280073, tous les paramètres fournis au moment de l'exécution étaient envoyés à XP Server, ce qui donnait des résultats incorrects. Le CR #280073 ignore tous les paramètres fournis au moment de l'exécution lorsque la liste de déclarations de paramètres est vide.

Cela n'entraîne aucun changement de comportement lorsque la liste de déclarations de paramètres de l'ESP correspond aux paramètres fournis au moment de l'exécution.

Si vous utilisez des ESP sans liste de déclarations de paramètres et que vous fournissez des paramètres au moment de l'exécution, supprimez et recréez l'ESP dans Adaptive Server. Assurez-vous que la liste de déclarations de paramètres de l'ESP correspond à la liste de paramètres fournie au moment de l'exécution.

Vous pouvez utiliser l'indicateur de trace 523 pour revenir au comportement pré-CR280073. Il s'agit d'un indicateur de trace de niveau serveur que vous devez définir lorsque vous redémarrez Adaptive Server.

6.15 Prise en charge des démons de licence du réseau

Adaptive Server 12.5.2 et les versions supérieures ont mis à niveau les démons et bibliothèques SySAM (FlexLM) vers la version 8. Les démons SySAM (Imgrd et SYBASE) présentent une compatibilité descendante, contrairement aux bibliothèques. Par conséquent, Adaptive Server 12.5.2 ne peut vérifier les licences des versions précédentes des démons de licence SySAM.

Solution de contournement : Les sites qui utilisent le modèle de licence de réseau doivent veiller à d'abord mettre à niveau les démons de licence SySAM centraux avant de charger les bibliothèques.

6.16 Configuration de la connectivité des clients ayant accès à des données importantes

[CR #271822] Si vous utilisez des données importantes (c'est-à-dire des données autres que text et image qui font plus de 255 octets) et que vous utilisez les API de la bibliothèque de masse, prenez soin de configurer la fonctionnalité de connectivité pour des données importantes. Sinon, la mémoire risque d'être corrompue.

6.17 Mise à niveau des contraintes de vérification

[CR #272941] Lorsque vous procédez à une mise à niveau vers Adaptive Server 12.5.0.1 ou une version ultérieure, vérifiez les contraintes qui ont été créées avec les critères suivants : Elles risquent de ne pas être mises à niveau correctement.

- La contrainte de vérification a été créée en tant que contrainte de vérification nommée.
- Des identificateurs entre guillemets ont été définis lors de la création de la contrainte.
- Des identificateurs entre guillemets ont été utilisés autour de l'ensemble du nom de la contrainte.
- Le nom de la contrainte était un mot clé, et non un identificateur admis.

Vous voyez des erreurs de syntaxe de l'analyseur après avoir migré vers Adaptive Server 12.5.0.1 ou une version ultérieure et lorsque vous ajoutez pour la première fois des données à la colonne affectée par la contrainte ou lorsque vous exécutez `dbcc upgrade_object`.

Pour déterminer si ce problème survient sur les bases de données mises à niveau, exécutez la commande suivante pour vérifier les erreurs de syntaxe au niveau des contraintes et des règles :

```
dbcc upgrade_object (dbname, rule)
```

Solution de contournement : Il existe deux solutions de contournement pour ce problème :

- Exécutez `alter table drop nom_constraint` pour supprimer une contrainte qui n'a pas été mise à niveau correctement. Exécutez ensuite `alter table add nom_constraint` et recréez la contrainte.
- En tant qu'administrateur système, mettez manuellement à jour `syscomments.text` afin d'ajouter des identificateurs entre guillemets aux contraintes qui n'ont pas été mises à niveau avec succès.

6.18 Spécification des services de répertoire par défaut

[CR #256822] Lorsque vous spécifiez les services de répertoire à l'aide de `-i`, tous les Adaptive Servers démarrés sont affectés, au lieu de l'Adaptive Server spécifié. `-i` remplace `libtcl.cfg`.

Solution de contournement : N'utilisez pas `-i` ; laissez uniquement le fichier `libtcl.cfg` dans l'emplacement par défaut pour spécifier tous les services de répertoire.

6.19 Traitement des jeux de caractères codés sur plusieurs octets lors de la migration

[CR #353079] Si vous configurez des jeux de caractères codés sur plusieurs octets après la migration de données depuis des catalogues système `sysattributes` et `sysxtypes`, les colonnes `text` de ces catalogues seront incohérentes avec les jeux de caractères codés sur plusieurs octets.

Solution de contournement : Exécutez manuellement `dbcc fix_text` sur `sysattributes` et `sysxtypes` pour assurer la cohérence des colonnes `text` avec les jeux de caractères codés sur plusieurs octets.

6.20 Configuration dynamique dans Adaptive Server et Analyseur de performances

[CR #234103] Lorsque vous reconfigurez Adaptive Server pour augmenter les paramètres `number of user connections`, `number of open databases` ou `number of engines at startup`, ces nouvelles instances n'apparaissent pas dans la fenêtre Analyseur de performances.

Solution de contournement : Redémarrez Adaptive Server après avoir reconfiguré `number of user connections`, `number of open databases` ou `number of engines at startup`.

6.21 Exécution de `sysconfig` avec la variable `LANG` définie

[CR #426402] Avec Windows, si vous n'avez pas encore installé la langue et le jeu de caractères supplémentaire, annulez la définition de la variable d'environnement `LANG` avant d'exécuter l'utilitaire `sysconfig`. Si vous n'annulez pas la définition de la variable qui peut empêcher l'exécution de `sysconfig`, l'erreur de connectivité 4017 peut être générée.

Solution de contournement : Annulez la définition de la variable d'environnement `LANG` avant d'exécuter `sysconfig`.

6.22 Attribut d'authentification utilisateur LDAP

[CR #430808] La valeur minimale de `set_max_ldapua_native_threads` est 1. Ce principe vaut pour Linux. Les plates-formes suivantes ne sont pas en mesure de définir l'attribut à une valeur inférieure à quinze :

- Sun Solaris
- IBM AIX
- HP-UX
- Windows
- Tru64

Solution de contournement : Ne définissez pas l'attribut à une valeur inférieure à 15.

6.23 Démarrage du serveur Windows

[CR #406761] Lorsque le processus d'installation s'achève sur Windows et que le serveur Adaptive Server Enterprise continue à fonctionner, si vous tentez de lancer le serveur Adaptive Server Enterprise en tant que service Windows, une erreur `kdconfig: impossible de lire le device master primaire` `kiconfig: échec de lecture de config_block` se produit.

Solution de contournement : Adaptive Server Enterprise doit être à l'arrêt.

```
isql -Saseserver -Usa -P
shutdown
go
```

Redémarrez le serveur comme serveur Windows.

6.24 Délimiteur *go*

[CR #432057] Toute occurrence de [gG][oO] dans le texte d'une commande de tâche est considérée comme le délimiteur de batch *go*.

Solution de contournement : Il n'y a pas de solution de contournement, car il n'est pas possible d'utiliser d'identificateurs contenant la sous-chaîne *go* ou une autre combinaison quelconque de « g » ou « o » majuscules ou minuscules.

Exemple : la commande *use oligo* est divisée en « *use* » *oli* et « *go* » dans une tâche planifiée.

6.25 Troncature de chaînes

[CR #367369] Adaptive Server Enterprise 12.5.x tronque les chaînes de plus de 255 caractères. Les versions antérieures à Adaptive Server Enterprise 12.5.x ne le font pas.

Le message de troncature 9558 est généré. Ce n'est *pas* un message d'erreur, et le numéro de message 9558 n'est PAS imprimé. Cette troncature peut entraîner la perte de données.

Solution de contournement : Aucune.

6.26 *sp_help* avec clé de cryptage

[CR #393740] *sp_help* imprime des informations incorrectes, telles que des données nom, propriétaire ou type d'objet vides quand le nom de la clé de cryptage est spécifié.

Solution de contournement : Aucune.

6.27 Backup Server distant et sauvegardes compressées

[CR # 431904] L'utilisation d'un Backup Server distant pour sauvegarder à l'aide de la commande *dump* une base de données avec `WITH COMPRESSION=<niveau de compression>` ne produit pas une sauvegarde compressée. Ces sauvegardes peuvent uniquement être chargées avec un serveur Backup Server distant. En effet, il n'est pas possible d'effectuer des sauvegardes sur un Backup Server local et de les charger via le Backup Server distant, ou inversement.

Ce problème concerne uniquement l'option de compression `WITH COMPRESSION=<niveau de compression>`.

6.28 Pilotes de client pour PC et Sybase

[CR #433446] Certains environnements Windows peuvent empêcher les pilotes Sybase DataAccess (ODBC, OLEDB, ADO) de s'installer même en cas d'installation complète.

La solution est d'exécuter une « installation personnalisée » des pilotes.

6.29 Support des E/S asynchrones sur les plates-formes SuSE

[CR #403972] Dans les versions antérieures à Adaptive Server Enterprise 12.5.3 ESD#2, Adaptive Server était en mesure de passer automatiquement à l'utilisation des E/S asynchrones POSIX sur les versions de Linux qui ne prennent pas en charge l'interface POSIX à KAIO. SuSE a arrêté le support de librtkaio à partir de SLES 9 Service Pack 1.

Suite au correctif CR 376419 apporté à Adaptive Server Enterprise 12.5.3 ESD#2, le serveur signale par erreur qu'Adaptive Server utilise KAIO alors qu'il utilise Posix AIO sur SLES 9 SP1. Ceci peut entraîner un comportement inattendu dans Adaptive Server Enterprise.

Solution de contournement : Adaptive Server Enterprise doit être amorcé avec l'indicateur de trace 1630 sur SLES 9 SP1 pour activer explicitement les E/S asynchrones Posix.

7. Compatibilité des produits

Cette section répertorie les composants Sybase compatibles avec Adaptive Server Enterprise 12.5 et les versions ultérieures. Pour plus d'informations sur la configuration requise du système d'exploitation, reportez-vous à la documentation des composants individuels.

La compatibilité des composants suivants a été testée avec Adaptive Server 12.5 et les versions ultérieures :

- Jeux de caractères Sybase 3.0
- Sybase Central viewer 4.x
- Option ECDA pour ODBC 12.6
- Option ECDA pour Informix 12.6
- MainframeConnect DirectConnect pour OS/390 12.6
- Option ECDA pour Oracle 12.6

- Option ECDA pour Microsoft SQL Server 12.6
- Option ECDA pour DB2 Universal Database 12.6
- Option ECDA pour AS/400 12.6
- OpenSwitch 12.5

Remarque OpenSwitch 12.5 ne prend pas en charge SSL.

- jConnect for JDBC 5.5
- jConnect for JDBC 6.05
- Open Server™ 12.5.1
- SDK 12.5.1
- Open ServerConnect™ (CICS, IMS/MVS) 4.0
- Open ClientConnect™ (CICS, IMS/MVS) 4.0
- Pilote ODBC pour Adaptive Server 12.5.4
- OLE DB Provider pour Adaptive Server 12.5
- InfoMaker™ 7.0.3
- Replication Server 12.5, 12.6
- Physical Architect™ 8.0
- XA-Library™ pour CICS/ENCINA 11.1.1
- XA-Server™ pour Tuxedo 11.1.1
- ADO.NET 1.1

Remarque Backup Server 12.5 est compatible avec Backup Server 11.5.1 et les versions ultérieures. Le serveur peut être local ou distant. Backup Server 12.5 est compatible avec les versions de Backup Server antérieures à la version 11.9.2.1 uniquement si Backup Server 12.5 est le serveur distant.

7.1 Remarques connues concernant la compatibilité

Cette section traite des problèmes de compatibilité connus et propose des solutions de contournement.

7.1.1 Installation de Replication Server avec d'autres logiciels Sybase

En raison de problèmes de compatibilité entre certains composants Sybase, Sybase recommande vivement d'installer Replication Server, y compris le serveur Replication Server Manager (RSM), dans un répertoire de produit propre, séparément des autres produits Sybase.

7.1.2 Utilisation des modèles de Job Scheduler

Sybase recommande de mettre à niveau les modèles de Job Scheduler fournis avec Adaptive Server 12.5.4. Les modèles comprennent une modification importante qui gère le numéro de version 12.5.4. Pour procéder à la mise à niveau, installez le fichier XML depuis le répertoire `$Sybase/JS-12_5/Templates/xml` et les procédures stockées de modèle depuis le répertoire `$Sybase/JS-12_5/Templates/sprocs`. Pour de plus amples informations sur l'installation des modèles, reportez-vous au *Guide de l'utilisateur de Job Scheduler*.

Cette mise à niveau ne devrait pas interférer avec des tâches existantes. Les tâches existantes utilisent les procédures stockées de modèle mises à jour et s'exécutent comme dans le passé.

Remarque Si des tâches existantes ont été créées à partir de modèles fournis avec une version d'Adaptive Server pré-12.5.2, reportez-vous aux notes de mise à jour de la version 12.5.2 pour votre plate-forme et suivez les étapes de mise à jour qui y sont détaillées pour les modèles de Job Scheduler. Vous pourrez ensuite mettre à niveau les modèles de Job Scheduler sur la base des informations ci-dessus.

8. Mises à jour et clarifications de la documentation

Cette section décrit les modifications et les ajouts apportés à la documentation d'Adaptive Server.

8.1 Guide d'installation d'Adaptive Server Enterprise version 12.5.4

La remarque suivante doit remplacer l'avertissement du chapitre 2 du Guide d'installation d'Adaptive Server Enterprise version 12.5.4 sur les plateformes Windows.

Remarque Avant d'exécuter Adaptive Server version 12.5.4 sur Windows 2000, vous devez mettre à jour les bibliothèques d'exécution C Windows. Vous pouvez le faire à l'aide d'une des méthodes suivantes :

- Installez Windows 2000 Support Tools.
 - Téléchargez le correctif *vcredist.exe* référencé dans l'article n°259403 de la Base de connaissances Microsoft. Pour ce faire, accédez au [the Microsoft Web site à l'adresse <http://support.microsoft.com/default.aspx?scid=http://support.microsoft.com:80/support/kb/articles/Q259/4/03.ASP&NoWebContent=1>](http://support.microsoft.com/default.aspx?scid=http://support.microsoft.com:80/support/kb/articles/Q259/4/03.ASP&NoWebContent=1).
 - Installez Microsoft Visual C++ 6.0.
-

8.2 Guide de l'utilisateur de Web Services

Inclure ce qui suit dans la section « Remarques sur la détection et la résolution des problèmes » du chapitre 7, « Détection et résolution des problèmes », dans le *Guide de l'utilisateur de Web Services*.

Problème

La commande `sp_webservices add` peut renvoyer l'erreur suivante lors de la génération de tables proxy :

```
Avertissement : La taille de ligne (3347 octets) peut dépasser la limite imposée, qui est de 1962 octets.  
Message 208, niveau 16, état 1 :  
Serveur 'JMALVARADO', ligne 1 :  
tempdb..ws_4338e6e122cd4ef0a introuvable. Spécifiez owner.objectname ou utilisez sp_help pour vérifier que l'objet existe (sp_help peut produire une grande quantité de résultats).  
Aucune table proxy n'a été créée pour l'URL WSDL :  
[http://www.xignite.com/xquotes.asmx?WSDL]  
(return status = 0)
```

Cette erreur se produit parce que le serveur distant qui représente Web Services Consumer a été ajoutée en utilisant `sp_addserver` avec une classe différente de la classe « sds ». Vous devez utiliser `sp_helpserver` dans isql :

```
1> sp_helpserver ws
2> go
```

Dans cet exemple, *ws* est le nom du composant Web Services Consumer. C'est la valeur par défaut. La classe de serveur distant est renvoyée dans la colonne de résultat indiquée :

```
name network_name class ...
-----
ws ws null ...
```

Action utilisateur

Modifiez la classe du serveur distant à « sds » en utilisant `sp_dropserver` et `sp_addserver` dans isql :

```
1> sp_dropserver ws_name
2> go
...
1> sp_addserver ws_name, sds, ws_name
2> go
```

Dans cet exemple, *ws_name* est le nom choisi pour le Web Services Consumer.

8.3 Guide Utilitaires

Les sections suivantes constituent des mises à jour du guide *Utilitaires*.

8.3.1 Omission de *sybmigrate*

Les informations suivantes ont été omises du chapitre 8, Commandes, pour « *sybmigrate* » dans le guide *Utilitaires*.

sybmigrate exige que `allow resource limits` soit paramétré à 0.

Remarque Si des métadonnées existent sur le serveur Adaptive Server cible, vous ne pouvez pas migrer les données du serveur.

`SYBASE_JRE` – définit l'emplacement de l'environnement d'exécution de Java. Ce paramètre est généralement défini à la valeur par défaut `$SYBASE/shared-1_0/jre-1_3` dans l'espace de version d'Adaptive Server. Cette variable d'environnement remplace `JAVA_HOME`.

`SYBASE_JRE` est défini par défaut à `$SYBASE/shared-1_0/jre-1_3`.

8.3.2 Utilitaires déplacés

Les trois utilitaires suivants ont été déplacés de `$$SYBASE/$SYBASE_ASE/bin` vers `$$SYBASE/$SYBASE_OCS/bin` :

- certauth
- certpk12
- certreq

8.4 Manuel de référence Composants

Les sections qui suivent constituent des mises à jour pour le *manuel de référence Composants*.

8.4.1 @@identity

La valeur de `@@identity` change à chaque tentative d'insertion d'une ligne dans une table par une instruction `insert` ou `select into`. `@@identity` ne revient pas à sa valeur précédente si l'instruction `insert` ou `select into` échoue ou si la transaction est annulée.

L'ajout de données à l'aide de l'instruction `bcp` ne modifie pas la valeur `@@identity`.

Solution de contournement : Aucune.

8.4.2 table syslogins

Bits de contrôle d'état de la table `syslogins` 12-13 dans le manuel de référence. Les informations de bit 0x01 dans `syslogins.status` ont été supprimées.

8.5 Manuel de référence Commandes

Les sections qui suivent constituent des mises à jour pour le *manuel de référence Commandes*.

8.5.1 Nouveau paramètre pour *dbcc upgrade object*

La description suivante de la commande `dbcc check` doit être incluse dans le *manuel de référence Commandes*.

Syntaxe `dbcc upgrade_object({dbid | dbname},
 { compiled_object_name |`

```
"view" | "procedure" | "default" |
"rule" | "default" | "trigger" },
[ "force" | "check" ] )
```

Mots-clés et options	check – vérifie la syntaxe de la variable <i>compiled_object_name</i> dans syscomments dans la base de données. Ne génère pas d'erreurs pour les occurrences de select.
Commentaires	<ul style="list-style-type: none"> • check est utilisé pour détecter la corruption du texte syscomments due aux défauts d'Adaptive Server avant la mise à niveau. Cette corruption de texte syscomments est grave dans la mesure où elle fait échouer la mise à niveau. • Si des erreurs sont signalées par dbcc <i>upgrade_object</i> avec l'option check, vous devez supprimer et recréer <i>compiled_object</i>.

8.5.2 Option de la commande **set explicit_transaction_require** non prise en charge

L'option de la commande set explicit_transaction_require n'est pas prise en charge actuellement et ne devrait pas apparaître dans le *Manuel de référence d'Adaptive Server 12.5.4*.

8.5.3 **dump database et load database**

Avant d'exécuter dump database dans le cadre d'une sauvegarde ou d'un chargement entre différentes plates-formes, utilisez les procédures suivantes pour mettre la base de données dans un état de repos transactionnel :

- 1 Vérifiez si la base de données est propre en exécutant dbcc checkdb et dbcc checkalloc.
- 2 Pour éviter toute mise à jour concurrente à partir de transactions ouvertes par d'autres processus pendant l'exécution de dump database, utilisez sp_dboption pour faire passer la base de données en mode utilisateur individuel.
- 3 Videz les statistiques vers systabstats à l'aide de sp_flushstats.
- 4 Patientez de 10 à 30 secondes, en fonction de la taille et de l'activité de la base de données.
- 5 Exécutez checkpoint sur la base de données pour vider les pages mises à jour.
- 6 Exécutez dump database :

- a Faites passer la base de données en mode utilisateur individuel avec `sp_dboption`.
- b Exécutez `sp_flashstats` dans la base de données.
- c Exécutez `checkpoint` dans la base de données.
- d Exécutez `dump database`.

8.6 Manuel de référence Procédures

Les modifications et corrections concernant `sp_monitorconfig` sont nombreuses. Il convient de remplacer les pages de référence du *manuel de référence Procédures* pour `sp_monitorconfig` avec le texte qui suit.

Description	Affiche des statistiques d'usage du cache en ce qui concerne les descripteurs de métadonnées pour les index, les objets et les bases de données. <code>sp_monitorconfig</code> génère également des statistiques sur les descripteurs de balayage auxiliaires utilisés dans le cadre de requêtes d'intégrité référentielle ainsi que des statistiques d'usage pour les descripteurs de transaction et les participants DTX.
Syntaxe	<code>sp_monitorconfig "configname" [, "result_tbl_name"] [, "full"]</code>
Paramètres	<ul style="list-style-type: none"> • <i>configname</i> – est soit <code>all</code>, soit une partie du nom du paramètre de configuration avec les informations de contrôle demandées. Les paramètres de configuration corrects sont répertoriés dans la section relative à l'utilisation. Si vous spécifiez <code>all</code>, le système affiche des informations d'aide concernant les descripteurs pour l'ensemble des index, objets, bases de données et descripteurs de balayage auxiliaire du serveur. • <i>result_tbl_name</i> – est le nom de la table que vous créez et dans laquelle les résultats de la procédure stockée doivent être enregistrés. Ce paramètre est facultatif. • <i>full</i> – renvoie un jeu de valeurs pour la commande <i>configname</i> que vous spécifiez. Les valeurs sont les suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • <code>config_val</code> – rapporte la valeur configurée. • <code>system_val</code> – rapporte la valeur par défaut du système en l'absence de valeur configurée. • <code>total_val</code> – rapporte la valeur utilisée réelle.
Exemples	<p>Exemple 1 Présente tous les éléments ouverts :</p> <pre>sp_monitorconfig "open"</pre>

L'option de configuration n'est pas unique.

option_name	config_value	run_value
current change w/ open cursors	1	1
number of open databases	12	12
number of open indexes	500	500
number of open objects	500	500
open index hash spinlock ratio	100	100
open index spinlock ratio	100	100
open object spinlock ratio	100	100

Exemple 2 Présente l'état de toutes les configurations :

```
sp_monitorconfig "all"
```

```
-----
```

Usage information at date and time: Oct 25 2002 10:36AM.

Name	num_free	num_active	pct_act	Max_Used	Reused
additional network memory	0	0	0.00	0	NA
audit queue size	100	0	0.00	0	NA
heap memory per user	4096	0	0.00	0	No
max cis remote connection	0	0	0.00	0	NA
max memory	12404	21388	63.29	21388	NA
max number network listen	3	2	40.00	2	NA
max online engines	4	1	20.00	1	NA
memory per worker process	1024	0	0.00	0	NA
number of alarms	31	9	22.50	9	NA
number of aux scan descri	200	0	0.00	0	NA
number of devices	9	1	10.00	1	NA
number of dtx participant	500	0	0.00	0	NA
number of java sockets	0	0	0.00	0	NA
number of large i/o buffers	6	0	0.00	0	NA
number of locks	4673	327	6.54	408	NA
number of mailboxes	30	0	0.00	0	NA
number of messages	64	0	0.00	0	NA
number of open databases	6	6	50.00	6	No
number of open indexes	492	8	1.60	8	No
number of open objects	482	18	3.60	18	No
number of open partitions	447	53	10.60	0	NA
number of remote connections	20	0	0.00	0	NA
number of remote logins	20	0	0.00	0	NA
number of remote sites	10	0	0.00	0	NA
number of sort buffers	500	0	0.00	9	NA
number of user connection	23	2	8.00	2	NA
number of user processes	0	0	0.00	0	NA
partition groups	1024	0	0.00	0	NA

```

permission cache entries      15          0    0.00          0    NA
procedure cache size          2567        704   21.52         810   No
size of global fixed heap     150          0    0.00          0    NA
size of process object heap  1500         0    0.00          0    NA
size of shared class heap    1536         0    0.00          0    NA
size of unilib cache          0            0    0.00          0    NA
txn to pss ratio              16          0    0.00          0    NA
(return status = 0)

```

Exemple 3 Indique 283 descripteurs de métadonnées d'objets actifs dont 217 sont disponibles. Le nombre maximal utilisé en période de pleine activité depuis le dernier démarrage d'Adaptive Server est de 300.

```
sp_monitorconfig "open objects"
```

```

Usage information at date and time: Apr 22 2002  2:49PM.
Name          num_free  num_active  pct_act  Max_Used  Reused
-----
number of open  217      283        56.60   300       No

```

Vous pouvez ensuite ajuster la taille et lui attribuer la valeur 330, par exemple, pour pouvoir gérer le maximum de 300 descripteurs de métadonnées utilisés plus 10 % d'espace supplémentaire :

```
sp_configure "number of open objects", 330
```

Exemple 4 Affiche le nombre maximal de descripteurs de métadonnées d'index, qui est de 44 :

```
sp_monitorconfig "open indexes"
```

```

Usage information at date and time: Apr 22 2002  2:49PM.
Name          num_free  num_active  pct_act  Max_Used  Reused
-----
number of open  556      44         7.33    44        No

```

Vous pouvez redéfinir la taille à 100, qui constitue la valeur minimale admise :

```
sp_configure "number of open indexes", 100
```

Exemple 5 Indique que le nombre de descripteurs de balayage actifs est de 30, bien qu'Adaptive Server soit configuré pour en utiliser 200. Utilisez le paramètre de configuration number of aux scan descriptors pour configurer une valeur supérieure ou égale à 32. Pour plus de sûreté, optez pour une valeur de 36, c'est-à-dire 32 descripteurs de balayage, plus 10 % d'espace supplémentaire :

```
sp_monitorconfig "aux scan descriptors"
```

```
Usage information at date and time: Apr 22 2002 2:49PM.
Name          num_free  num_active  pct_act  Max_Used  Reused
-----
number of aux s 170      30          15.00   32        No
```

Exemple 6 Adaptive Server est configuré pour gérer cinq bases de données ouvertes. Elles sont toutes utilisées dans la session courante.

```
sp_monitorconfig "number of open databases"
```

```
Usage information at date and time: Apr 22 2002 2:49PM.
Name          num_free  num_active  pct_act  Max_Used  Reused
-----
number of open 0         5           100.00  5         Yes
```

Toutefois, comme l'indique la colonne Reused, une base de données supplémentaire doit être ouverte. Si les 5 bases de données sont en cours d'utilisation, une erreur est générée, sauf si le descripteur d'une base de données qui n'est pas utilisée peut être réemployé. Pour empêcher ce type d'erreur, attribuez une valeur plus élevée au paramètre number of open databases.

Exemple 7 Seulement 10,2 pour cent des descripteurs de transaction sont utilisés actuellement. Toutefois, le nombre maximal de descripteurs de transaction utilisés en période de pleine activité depuis le dernier démarrage d'Adaptive Server est de 523 :

```
sp_monitorconfig "txn to pss ratio"
```

```
Usage information at date and time: Apr 22 2002 2:49PM.
Name          num_free  num_active  pct_act  Max_Used  Reused
-----
number of open 784      80          10.20   523       NA
```

Exemple 8 L'utilisation du paramètre facultatif *result_tbl_name* pour créer une table utilisateur permet de sauvegarder le résultat de `sp_monitorconfig` dans cette table :

```
create table sample_table(
    Name varchar(35), Num_free int,
    Num_active int, Pct_act char(6),
    Max_Used int, Reuse_cnt int,
    Date varchar(30))
```

Le nom de la table créée devient le deuxième paramètre de `sp_monitorconfig` :

```
sp_monitorconfig "number of alarms", sample_table
```

```
-----
```

```
(return status = 0)
select * from sample_table
-----
Name                Num_free  Num_active  Pct_act  Max_Used  Reuse_cnt  Date
-----
number of alarms    29      11          27.50   11        -1 Dec 4 2002 10:20AM
(1 row affected)
```

```
sp_monitorconfig "number of devices", sample_table
```

```
(return status = 0)
select * from sample_table
-----
Name                Num_free  Num_active  Pct_act  MaxUsed  Reuse_cnt  Date
-----
number of alarms    29      11          27.50   11        -1 Dec 4 2002 10:20AM
number of devices   9        1           10.00   1         -1 Dec 4 2002 10:20AM
(2 rows affected)
```

Le jeu de résultats sauvegardé dans la table s'accumule jusqu'à ce que vous supprimiez la table ou que vous la tronquiez.

Remarque Si `sample_table` se trouve dans une autre base de données, vous devez indiquer son nom qualifié entre guillemets.

Exemple 9 Affiche les colonnes `configure_value`, `system_value` et `run_value` de toutes les configurations :

```
sp_monitorconfig "all", null, "full"
go
Usage information at date and time: Mar 23 2004  5:15PM.

Name                Configure Value System Value Run Value  Num_free
      Num_active  Pct_act Max_Used   Num_Reuse
-----
additional network memory          0      496156      496156      334844
      161312  32.51      161312          0
audit queue size          100          0          100          100
      0  0.00          0          0
disk i/o structures          256          0          256          256
      0  0.00          55          0
```

heap memory per user		4096		563	4096	4096
	0 0.00		0	0		
max cis remote connection		0		100	100	100
	0 0.00		0	0		
max memory		33792		0	33792	3452
	30340 89.78		30340	0		
max number network listen		5		0	5	4
	1 20.00		1	0		
max online engines		1		0	1	0
	1 100.00		1	0		
memory per worker process		1024		68	1024	1024
	0 0.00		0	0		
number of alarms		40		0	40	30
	10 25.00		10	0		
number of aux scan descri		200		25	200	200
	0 0.00		0	0		
number of devices		10		0	10	9
	1 10.00		1	0		
number of dtx participant		500		0	500	500
	0 0.00		0	0		
number of java sockets		0		50	50	50
	0 0.00		0	0		
number of large i/o buffe		6		0	6	6
	0 0.00		1	0		
number of locks		5000		334	5000	4905
	95 1.90		446	0		
number of mailboxes		30		1	30	29
	1 3.33		1	0		
number of messages		64		1	64	64
	0 0.00		0	0		
number of open databases		12		0	12	6
	6 50.00		6	0		
number of open indexes		500		0	500	481
	19 3.80		45	0		
number of open objects		500		0	500	135
	365 73.00		367	0		
number of open partitions		500		0	500	447
	53 10.60		56	0		
number of remote connecti		20		0	20	20
	0 0.00		0	0		
number of remote logins		20		0	20	20
	0 0.00		0	0		
number of remote sites		10		0	10	10
	0 0.00		0	0		
number of sort buffers		500		0	500	500
	0 0.00		9	0		

```

number of user connection          25          0          25          24
      1  4.00          3          0
number of worker processe         0          0          0          0
      0  0.00          0          0
partition groups                 1024          0          1024          1024
      0  0.00          0          0
permission cache entries          15          0          15          15
      0  0.00          0          77
procedure cache size              3271          0          4727          0
      4727 100.00          8225          277
size of global fixed heap         150          0          150          150
      0  0.00          0          0
size of process object he        1500          0          1500          1500
      0  0.00          0          0
size of shared class heap         1536          0          1536          1536
      0  0.00          0          0
size of unilib cache              0          119386          119386          118922
      464  0.39          464          0
txn to pss ratio                  16          0          16          400
      0  0.00          0          0
(return status = 0)

```

Utilisation

- Si le paramètre de configuration `max cis remote connections` est associé à une valeur de configuration `config_value`, la valeur système `system_val` indique une valeur de zéro (0).
- Si vous reconfigurez une ressource avec une valeur plus petite que la valeur originale attribuée, la ressource ne diminue pas, et le paramètre de configuration `Num_active` peut indiquer un nombre plus grand que la valeur totale `Total_val`. La ressource diminue et les nombres sont indiqués correctement au redémarrage d'Adaptive Server.
- `sp_monitorconfig` affiche les statistiques d'usage des caches en ce qui concerne les descripteurs de métadonnées des index, objets et bases de données, telles que le nombre de descripteurs de métadonnées actuellement utilisés par le serveur.
- `sp_monitorconfig` affiche également le nombre de descripteurs de balayage auxiliaires en usage. Un descripteur de balayage gère un balayage de table unique lorsque des requêtes sont exécutées sur cette table.
- `sp_monitorconfig` contrôle les ressources suivantes :
 - additional network memory
 - audit queue size
 - heap memory per user
 - max cis remote connection

max memory
max number network listeners
memory per worker process
max online engines
number of alarms
number of aux scan descriptors
number of devices
number of dtx participants
number of java sockets
number of large i/o buffers
number of locks
number of mailboxes
number of messages
number of open databases
number of open indexes
number of open objects
number of open partitions
number of remote connections
number of remote logins
number of remote sites
number of sort buffers
number of user connections
number of worker processes
partition groups
permission cache entries
procedure cache size
size of global fixed heap
size of process object heap
size of shared class heap
size of unilib cache
txn to pss ratio

- Les colonnes du résultat de `sp_monitorconfig` fournissent les informations suivantes :
 - `num_free` – indique le nombre de descripteurs de balayage auxiliaires ou de métadonnées disponibles non utilisés pour le moment.
 - `num_active` – indique le nombre de descripteurs de balayage auxiliaires ou de métadonnées installés dans le cache (c'est-à-dire actifs).
 - `pct_active` – indique le pourcentage de descripteurs de balayage auxiliaires ou de métadonnées dans le cache ou actifs.

- **Max_Used** – indique le nombre maximal de descripteurs de balayage auxiliaires ou de métadonnées qui ont été utilisés depuis le démarrage du serveur.
- **Reused** – indique si un descripteur de métadonnées a été réutilisé afin de gérer une augmentation des index, objets ou bases de données dans le serveur. La valeur renvoyée est *Yes*, *No* ou *NA* (pour les paramètres de configuration qui ne prennent pas en charge le mécanisme de réutilisation, tels que la valeur du paramètre aux scan descriptors).
- Utilisez la valeur indiquée dans la colonne **Max_Used** comme base pour déterminer le nombre adéquat de descripteurs. N’oubliez pas d’ajouter environ 10 % pour le paramétrage final. Par exemple, si le nombre maximal de descripteurs de métadonnées d’index utilisés est de 142, vous pouvez attribuer la valeur 157 au paramètre de configuration *number of open indexes*.
- Si la colonne **Reused** indique *Yes*, attribuez une valeur supérieure au paramètre de configuration. Si les descripteurs doivent être réutilisés, vous pouvez rencontrer des problèmes de performances, notamment avec les bases de données ouvertes. Une base de données ouverte contient un volume substantiel d’informations sur les métadonnées. Par conséquent, pour remplir une base de données ouverte, Adaptive Server doit accéder aux métadonnées sur le disque à de nombreuses reprises. Par ailleurs, le serveur peut également avoir un problème de conflits de verrous d’attente. Pour vérifier la présence de conflits de verrous d’attente, utilisez la procédure système *sy_sysmon*. Pour de plus amples informations, reportez-vous au guide *Performances et optimisation*. Pour rechercher le nombre courant d’index, d’objets ou de bases de données, exécutez la procédure *sp_countmetadata*.
- Pour obtenir une lecture exacte, exécutez *sp_monitorconfig* pendant une période de pointe normale d’Adaptive Server. Vous pouvez exécuter *sp_monitorconfig* à plusieurs reprises pendant cette période afin de vous assurer que la recherche effectuée vous signale le nombre maximal de descripteurs utilisés.
- *result_tbl_name* crée une table à l’aide de la syntaxe suivante. Toutes les informations des résultats sont sauvegardées dans cette table qui ne renvoie aucune sortie standard.

```
create table table_name(  
    Name varchar(35), Num_free int,  
    Num_active int, Pct_act char(6),  
    Max_Used int, Reuse_cnt int,  
    Date varchar(30))
```

- Certains paramètres de configuration, tels que *number of sort buffers* et *txn to pss ratio*, dépendent du nombre de connexions utilisateur configurées tandis que d'autres, tels que *max number of network listeners*, sont établis par moteur.
- Le résultat de `sp_monitorconfig` utilise le nombre de connexions utilisateur et de moteurs (VAL) en ligne pour calculer les valeurs des colonnes `num_free`, `num_active`, `pct_act` et `max_used`.
- Pour des raisons de performances, les mises à jour des compteurs du moniteur interne sont effectuées sans utiliser de méthode de synchronisation. Dès lors, un Adaptive Server multimoteur très chargé risque d'afficher des nombres pas tout à fait exacts dans le résultat de `sp_monitorconfig`.
- Le nombre apparent de verrous actifs peut être supérieur à 0 sur un système en veille. Ces verrous « actifs » sont réservés et utilisés en interne.

Permissions

Seul un administrateur système peut exécuter `sp_monitorconfig`.

Voir aussi

Procédures système `sp_configure`, `sp_countmetadata`, `sp_helpconfig`, `sp_helpconstraint`, `sp_sysmon`

8.7 Guide d'administration système

8.7.1 Audit

Dans le *Guide d'administration système*, chapitre 12, « Audit », le tableau 12-6, Valeurs des colonnes `event` et `extrainfo`, est incomplet.

Le tableau 12-6 doit inclure les informations suivantes pour `create index entry under` :

« Autres informations : nom d'index »

8.7.2 Partitions de disque

Lorsque vous définissez les devices pour une partition de disque, utilisez soit un device en mode caractère soit un device en mode bloc pour chaque device, pas les deux.

8.7.3 *sp_audit "cmdtext"*

Si vous spécifiez *pass* pour une option, puis *fail* pour la même option, ou inversement, cela revient à spécifier *on*. Adaptive Server génère des enregistrements d'audit quels que soient les événements qui réussissent ou qui échouent aux contrôles d'autorisations.

Les options pour *sp_audit* *NULL*, *on* ou *off* s'appliquent à toutes les options d'audit.

Les paramètres *pass* et *fail* s'appliquent à toutes les options sauf *cmdtext*, *errors* et *adhoc*. Pour ces options, seules les valeurs *on* ou *off* s'appliquent. La valeur par défaut initiale de toutes les options est *off*. Si vous sélectionnez l'option *cmdtext* pour *pass* ou *fail*, Adaptive Server remplace la valeur par *on*.

8.8 Performances et optimisation

Les sections suivantes constituent des mises à jour pour le guide *Performances et optimisation*.

8.8.1 Balayages OAM sur des tables DOL

Les pages d'OAM sont utilisées lors de l'exécution d'un balayage de table sur une table verrouillée au niveau des pages de données seulement (DOL). Ces pages d'OAM se rapportent à des unités d'allocation, qui doivent à leur tour être balayées pour déterminer les extents des pages de la table balayée. Lors du démarrage de ce balayage, une liste de pages est générée et présente les informations de la page d'allocation. Les nouvelles pages allouées générées par un autre processus dans cette unité d'allocation ne sont pas prises en compte par le balayage dans la mesure où elles n'étaient pas allouées au début du balayage. C'est dû à la manière dont les tables DOL sont implémentées. Si vous voulez inclure les nouvelles pages allouées, procédez d'une des façons suivantes :

- Utilisez le type de balayage de niveau d'isolement 3 (select avec holdlock).
- Ajoutez à la table DOL un index qui pourra être utilisé pour empêcher un balayage de table.
- Convertissez la table DOL en table APL.

8.8.2 Optimiseur et plans abstraits

Correction : Dans le chapitre 11, « Bases de données temporaires multiples », la section « Procédures inchangées mais néanmoins importantes » signalait ce qui suit pour la procédure stockée `sp_changedowner` :

Vous ne pouvez pas mapper les bases de données système, notamment `tempdb`, vers un emplacement par défaut, contrairement aux bases de données temporaires créées par l'utilisateur.

Ces informations ne sont pas correctes.

8.9 XA Interface Integration Guide for CICS, Encina, and TUXEDO

Dans le chapitre 4, « Application Programming Guidelines » du manuel *XA Interface Integration Guide for CICS, Encina, and TUXEDO*, le paragraphe d'introduction de la section, « Tightly coupled transactions » a été révisé. Le nouveau texte est indiqué ci-dessous, en italique :

L'environnement XA traite chaque thread ou processus qui gère une transaction en tant que branche de transaction distribuée. Chaque branche de transaction distribuée reçoit un `xid` différent et travaille indépendamment des autres branches. Cependant, toutes les branches sont validées ou annulées en bloc. *Cela s'applique uniquement aux environnements MTS/COM+, et seulement si vous utilisez des pilotes Client-Library™ qui sont antérieurs à la version 3.6.*

8.10 Guide de l'utilisateur Transact-SQL

8.10.1 Tri des résultats d'une requête

Dans la section « Tri des résultats d'une requête » du chapitre 3, le mot « agrégat » a été supprimé dans la phrase suivante :

« Adaptive Server n'autorise pas les sous-requêtes, les variables et les expressions constantes dans la liste `order by`. » Un exemple correct dans la section suivante, `order by` et `group by`, utilise la fonction d'agrégat `avg(price)` dans une clause `order by` :

```
order by avg(price)
```

8.11 Nouvelles fonctionnalités d'Adaptive Server Enterprise 12.5.3a

Les sections suivantes constituent des mises à jour pour le guide *Nouvelles fonctionnalités d'Adaptive Server® Enterprise 12.5.3a*.

Remarque Adaptive Server Enterprise 12.5.3a a été édité pour les plates-formes suivantes uniquement : Sun Solaris 32 bits, Sun Solaris 64 bits, HP-UX 32 bits, HP-UX 64 bits, IBM AIX 64 bits, Windows et Linux.

8.11.1 Options d'audit

Les sections suivantes constituent des mises à jour au tableau 2 dans la section 1.9.1 du guide *Nouvelles fonctionnalités d'Adaptive Server® Enterprise 12.5.3a*.

Tableau 3 : Options d'audit, conditions et exemples

Options	nom_login	nom_objet	Base de données à partir de laquelle définir l'option	Commande qui fait l'objet de l'audit
clé_de_cryptage (spécifique à la base)	all	Base de données à auditer	Quelconque	alter encryption key create encryption key drop encryption key sp_encryption
Exemple Audite toutes les commandes susmentionnées dans la base de données pubs2 :				
<code>sp_audit "encryption_key", "all", "pubs2", "on"</code>				

9. Support technique

Pour chaque installation Sybase faisant l'objet d'un contrat de support, une ou plusieurs personnes désignées sont autorisées à contacter le Support Technique de Sybase. Si vous ne parvenez pas à résoudre un problème après consultation de la documentation ou de l'aide en ligne, demandez à la personne désignée de contacter le Support Technique de Sybase ou la filiale Sybase la plus proche.

10. Autres sources d'informations

Consultez les CD-ROM Getting Started et Technical Library de Sybase ainsi que le site Web Technical Library Product Manuals pour obtenir davantage d'informations sur les produits :

- Le CD-ROM Getting Started qui accompagne votre logiciel propose les notes de mise à jour et les guides d'installation au format PDF, ainsi que d'autres documents ou des informations de dernière minute qui n'apparaissent pas sur le CD Technical Library. Ce CD-ROM est fourni avec votre logiciel. Pour lire ou imprimer les documents figurant sur le CD-ROM Getting Started, vous avez besoin du logiciel Acrobat Reader d'Adobe (téléchargeable gratuitement sur le site Web d'Adobe, accessible au moyen du lien indiqué sur le CD-ROM).
- Le CD-ROM Technical Library contient les manuels des produits. Il est fourni avec le logiciel. Le lecteur DynaText, également présent sur le CD-ROM, permet d'accéder aux informations techniques relatives aux produits dans un format facile à utiliser.

Pour plus d'informations sur l'installation et le démarrage de Technical Library, reportez-vous au manuel *Technical Library Installation Guide*.
- Le site Web Technical Library Product Manuals constitue la version HTML du CD-ROM Technical Library, accessible à l'aide d'un navigateur Web traditionnel. Outre les manuels relatifs aux produits, vous y trouverez des liens vers les sites EBFs/Maintenance, Technical Documents, Case Management, Solved Cases, des forums et Sybase Developer Network.

Pour accéder au site Web Technical Library Product Manuals, rendez-vous sur [Product Manuals](http://www.sybase.com/support/manuals/) à l'adresse <http://www.sybase.com/support/manuals/>.

10.1 Certifications Sybase sur le Web

La documentation technique du site Web de Sybase est fréquemment mise à jour.

- ❖ **Pour obtenir les dernières informations sur les certifications produits**
 - 1 Cliquez sur [Technical Documents](http://www.sybase.com/support/techdocs/) à l'adresse <http://www.sybase.com/support/techdocs/>.
 - 2 Cliquez sur Certification Report.
 - 3 Dans le filtre Certification Report, sélectionnez un produit, une plateforme et une période, puis cliquez sur Go.
 - 4 Cliquez sur un titre dans Certification Report pour visualiser le rapport.
- ❖ **Pour obtenir les dernières informations sur les certifications composants**
 - 1 Cliquez sur [Availability and Certification Reports](http://certification.sybase.com/) à l'adresse <http://certification.sybase.com/>.

- 2 Sélectionnez la famille de produits et le produit sous Search by Base Product ou la plate-forme et le produit sous Search by Platform.
 - 3 Sélectionnez Search pour afficher le rapport de disponibilité et de certification pour le produit sélectionné.
- ❖ **Pour créer une vue personnalisée du site Web de Sybase (y compris les pages d'assistance)**
- Configurez un profil MySybase. MySybase est un service gratuit qui vous permet de créer un affichage personnalisé des pages Web de Sybase.
- 1 Cliquez sur [Technical Documents](http://www.sybase.com/support/techdocs/) à l'adresse <http://www.sybase.com/support/techdocs/>.
 - 2 Cliquez sur MySybase et créez un profil MySybase.

10.2 Correctifs de bogues (EBF) et maintenance logicielle de Sybase

- ❖ **Pour obtenir les dernières informations sur les correctifs de bogues et la maintenance logicielle**
- 1 Cliquez sur [Sybase Support Page](http://www.sybase.com/support) à l'adresse <http://www.sybase.com/support>.
 - 2 Choisissez EBFs/Maintenance. Saisissez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe MySybase si vous y êtes invité.
 - 3 Sélectionnez un produit.
 - 4 Spécifiez une période et cliquez sur Go. La liste des correctifs de bogues et des versions de maintenance s'affiche.

Les icônes en forme de cadenas indiquent que vous n'avez pas l'autorisation de télécharger certains correctifs de bogues ou versions de maintenance parce que vous n'êtes pas enregistré auprès du Support Technique. Si vous n'êtes pas enregistré mais que vous disposez d'informations valides fournies par votre représentant Sybase ou via votre contrat de support, cliquez sur Edit Roles pour ajouter le rôle « Technical Support Contact » à votre profil MySybase.
 - 5 Cliquez sur l'icône Info pour afficher le rapport EBF/Maintenance ou cliquez sur la description du produit pour télécharger le logiciel.

